



Unione europea
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax: (352) 29 29 42 670
Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

BANDO DI GARA - SETTORI SPECIALI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione ufficiale: Racines-Giovo Srl	Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Racines di Dentro 18/a		
Città: Racines	Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Racines-Giovo Srl All'attenzione di	Telefono:	
Posta elettronica: info@ratschings-jaufen.it	Fax:	
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://		
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)		

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore <input type="checkbox"/> Elettricità <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi <input type="checkbox"/> Acqua	<input type="checkbox"/> Servizi postali <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari <input checked="" type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus <input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti <input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti
---	--

I.3) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
--

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice		
Progettazione, fornitura, montaggio e posa in opera di una seggiovia a 8 posti con agganciamento automatico con protezioni antivento denominata "Enzian"		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
(a) Lavori <input checked="" type="checkbox"/>	(b) Forniture <input type="checkbox"/>	(c) Servizi <input type="checkbox"/>
Esecuzione <input type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi n. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Progettazione ed esecuzione <input checked="" type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: RACINES	Luogo principale di consegna:	Sito o luogo principale dei lavori:
Codice NUTS: <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="0"/>	Codice NUTS: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Codice NUTS: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)		
L'avviso riguarda un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>	L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS) <input type="checkbox"/>	
L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro(se del caso)		
Accordo quadro con diversi operatori <input type="checkbox"/>	Numero <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> o, (se del caso), numero massimo <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> di partecipanti all'accordo quadro previsto	Accordo quadro con un unico operatore <input type="checkbox"/>
Durata dell'accordo quadro Durata in anni: <input type="text"/> <input type="text"/>	oppure in mesi: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni: _____		
Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):		
Valore stimato ,IVA esclusa: _____	Moneta: _____	
O valore: tra _____ e _____	Moneta: _____	
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti		
Progettazione, fornitura, montaggio e posa in opera di una seggiovia a 8 posti con agganciamento automatico con protezioni antivento denominata "Enzian"		
II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	4 5 . 2 3 . 4 0 . 0 0 - 6	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ✓ Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		

II.1.8) Divisione in lotti Sì No

(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)
In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

Un solo lotto Uno o più lotti Tutti i lotti **II.1.9) Informazioni sulle varianti** Sì No**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO****II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso) (se del caso)**

1

se noto, Valore stimato ,IVA esclusa (indicare solo in cifre):

5080000

Moneta: EUR

oppure valore: tra

e

Moneta:

II.2.2) Opzioni (eventuali): Sì No

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

se noto: Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi:

 o oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.2.3) Informazioni sui rinnovi (eventuali):

L'appalto è oggetto di rinnovo No

Numero di rinnovi possibili (se del caso):

oppure tra

e

se noto: Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi:

 o oppure in
giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi:

 3

o oppure in giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio::

 / /

(gg/mm/aaaa)

conclusione::

 / /

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

<p>III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste <i>(se del caso)</i></p> <p>Vedi capitolato degli oneri _____</p> <p>_____</p>
<p>III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia</p> <p>Vedi capitolato degli oneri _____</p> <p>_____</p>
<p>III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto <i>(se del caso)</i></p> <p>Vedi capitolato degli oneri _____</p> <p>_____</p>
<p>III.1.4) Altre condizioni particolari <i>(se del caso)</i> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No</p> <p>In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

<p>III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</p> <p>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:</p> <p>Vedi capitolato degli oneri _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
<p>III.2.2) Capacità economica e finanziaria</p> <p>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:</p> <p>Vedi capitolato degli oneri _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti <i>(se del caso)</i>:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi capitolato degli oneri

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti
(se del caso):

III.2.4) Appalti riservati (se del caso) Sì No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?** Sì No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio Sì No

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura	
Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>
Negoziata	<input type="checkbox"/>

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)			
Prezzo più basso			<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Ribasso percentuale			
<input type="checkbox"/> Prezzo			
<i>oppure</i>			
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai			<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> criteri indicati di seguito (<i>i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili</i>)			
<input type="checkbox"/> criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell' invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo			
Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica			
			<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
In caso affermativo , fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (<i>se del caso</i>)			

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (<i>se del caso</i>)	
Gara _____	
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto	
<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	
In caso affermativo:	
Avviso di preinformazione	<input type="checkbox"/> Avviso relativo al profilo di committente <input type="checkbox"/>
Numero dell'avviso nella GUUE:	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	del <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)
Altre pubblicazioni precedenti (<i>se del caso</i>) <input type="checkbox"/>	

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Documenti a pagamento

Sì No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): _____

Moneta: _____

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Altra: _____

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)

Fino al: / / (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi: o oppure in giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Città (se del caso):

Bolzano, Assoimprenditori Alto Adige, Via Macello, 57

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

Sì No

Vedi capitolato degli oneri

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Trattasi di un appalto periodico <i>(se del caso)</i> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		
In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi: _____ _____ _____		
VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		
<i>(In caso affermativo),</i> Indicare il o i progetti e/ o il o i programmi: _____ _____ _____		
VI.3) Informazioni complementari <i>(se del caso)</i> Vedi capitolato degli oneri _____ _____		
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO		
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso		
Denominazione ufficiale: _____		
Indirizzo postale: _____		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
Organismo responsabile delle procedure di mediazione <i>(se del caso)</i>		
Denominazione ufficiale: _____		
Indirizzo postale: _____		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
VI.4.2) Presentazione di ricorsi <i>(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)</i>		
Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorso: _____ _____		
VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorso		
Denominazione ufficiale: _____		
Indirizzo postale: _____		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

0 9 / 1 1 / 2 0 1 5 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

D) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: <i>(se del caso)</i>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: <i>(se del caso)</i>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: <i>(se del caso)</i>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

IV) INDIRIZZI DELL'ALTRO ENTE AGGIUDICATORE A NOME DELLA QUALE L'ENTE AGGIUDICATORE ACQUISTA

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese:

ALLEGATO C2 – SETTORI SPECIALI

Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto

Direttiva 2004/18/CE

Categoria n. ¹	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre ² , inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre ² e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi (b) servizi bancari e finanziari ⁴
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo ⁵
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale ⁶ e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfezione e servizi analoghi
Categoria n. ¹	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale ⁸
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi ⁹
27	Altri servizi: ^{8 9}

1 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 31 e dell'allegato XVII A della direttiva 2004/17/CE.

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici

4 esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva

5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice

6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione

7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE

8 Esclusi i contratti di lavoro

